



MEMORANDUM

A: **GABRIELA CANTERO, Directora OAC**
Oficina de Atención a la Ciudadanía
Honorable Cámara de Senadores

DE: **MARGARITA MORSELLI, Directora General**
Centro Cultural de la República "El Cabildo"

FECHA: **15 de diciembre de 2017**

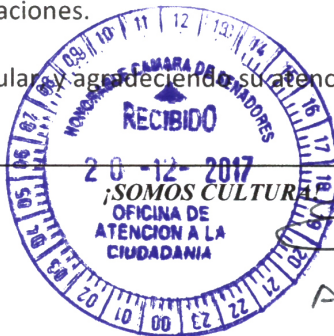
OBJETO: **Respuesta con relación al Memorándum AIP Nº 78/2017.**

Conforme a los Arts. 12º y 16º de la Ley Nº 5812/14 "De Libre Acceso a la Información Pública y Transparencia Gubernamental", cumplimos en remitir la contestación del pedido de informe en donde solicita:

- Informe sobre la lista de empresas que realizaron donaciones o aportes en dinero para la edición del libro El Inalcanzable, Agustín Pio Barrios, editado por el Congreso de la Nación, en fecha noviembre de 2007, con los auspicios de: Universidad UniNorte, Personal, FONDEC, Embajada de los Estado Unidos de América, Centro Cultural Paraguay Americano y Rediex.
- Al respecto se solicita todas las documentaciones que respaldan transferencias de fondos, debiendo identificarse el número de la cuenta corriente sobre la que se realizó la transferencia o depósitos de los recursos captados.
- Una copia de las rendiciones de cuentas de los gastos con sus correspondientes documentos respaldatorios de gastos.
- Cantidad de libros que fueron impresos, debiendo acompañar copias de las facturas de pago por las impresiones realizadas, identificando la imprenta que tuvo a su cargo las impresiones.
- Cantidad de Libros que fueron entregados para la venta y el destino de las recaudaciones.

Sin otro particular, y agradeciendo su atención, me despido atentamente.

Av. República e/ Chile y Alberdi
Asunción-Paraguay



Telefax (+59521) 443094/441826
Email: contacto@cabildoccr.gov.py

ABE. WILFREDO ARANDA

02 Recibí respuesta en 19 (diez y nueve) folios.



INFORME

EDICIÓN DEL LIBRO "EL INALCANZABLE"



0002

INFORME

CENTRO CULTURAL DE LA REPÚBLICA “EL CABILDO”

-Informe sobre la lista de empresas que realizaron donaciones o aportes en dinero para la edición del libro El Inalcanzable, Agustín Pío Barrios, editado por el Congreso de la Nación, en fecha noviembre de 2007, con los auspicios de: Universidad UniNorte, Personal, FONDEC, Embajada de los Estado Unidos de América, Centro Cultural Paraguayo Americano y Rediex.



0003

INFORME

Según datos proporcionados por la Asociación Cultural Comuneros, en virtud al pedido, las empresas que realizaron donaciones o aportes en dinero para la edición del libro "El Inalcanzable", fueron:

-Centro Cultural Paraguayo Americano	7.575.000 Gs.
-Embajada Americana	7.350.000 Gs.
-FONDEC	15.000.000 Gs.
-Federico Sheppard	24.430.385 Gs.
-Sudameris	24.800.000 Gs.
-Núcleo	17.890.000 Gs.
-Yasyreta	25.000.000 Gs.
-Congreso Nacional	110.000.000 Gs.
TOTAL AUSPICIOS:	232.045.385 Gs.



Margarita Morselli
Directora General
Centro Cultural de la República



0004

INFORME

CENTRO CULTURAL DE LA REPÚBLICA

“EL CABILDO”

-Al respecto se solicita todas las documentaciones que respaldan transferencias de fondos, debiendo identificarse el número de la cuenta corriente sobre la que se realizó la transferencia o depósitos de los recursos captados.



0005

INFORME

-El Congreso Nacional a través del objeto de gastos 842, ha transferido fondos a la Asociación Cultural Comuneros, entidad sin fines de lucro, para la edición del Libro de "El Inalcanzable". Se adjunta expediente.



Margarita Morselli
Directora General
Centro Cultural de la República



Congreso de la Nación



0006

Asunción, 30 de noviembre de 2007

**Excelentísimo
Senador Miguel Abdón Saguier, Presidente
HONORABLE CONGRESO DE LA NACIÓN
Presente**

De mi mayor consideración

Me dirijo a su excelencia, y al tiempo de expresarle mis respetos, quisiera solicitarle tenga a bien autorizar las gestiones pertinentes para efectivizar la transferencia de fondos en concepto de *Aporte a Entidades Educativas e Instituciones sin fines de lucro*, a favor de la **Asociación Cultural Comuneros**.

Sin otro particular, me despido de su excelencia, con las seguridades de mi consideración más distinguida.




Margarita Morselli
Directora General
Centro Cultural de la República

Av. de la República e/ Chile y Alberdi
Asunción – Paraguay

Telefax.: (595 21) 443094 / 441826
E-mail: cabildoculturalccr@yahoo.com



0097

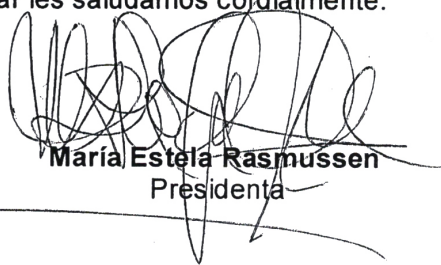
Asunción, 29 de noviembre de 2007.

Señores
Centro Cultural de la República – El Cabildo
Presente

De mi mayor consideración:

Por este medio, nos dirigimos a Uds. a los efectos de solicitar una donación de Gs. 110.000.000 (Guaraníes ciento diez millones), a favor de la Asociación Cultural Comuneros. El dinero será destinado a solventar gastos que se realicen en actividades culturales.

Sin otro particular les saludamos cordialmente.



María Estela Rasmussen
Presidenta

15 de Agosto esq. Benjamín Constant
Telefax: (595 21) 444-426

Asunción
Paraguay

PODER LEGISLATIVO



Congreso Nacional

0008

RESOLUCIÓN Nº 2198. -

**POR LA QUE SE DISPONE LA TRANSFERENCIA DE FONDOS A LA
"ASOCIACIÓN CULTURAL COMUNEROS".**

Asunción, 30 de noviembre de 2007.

VISTA:

La nota de la Directora General del Centro Cultural de la República "El Cabildo" del 30 de noviembre de 2007, en la que solicita la transferencia de fondos en concepto de aporte a la Asociación Cultural Comuneros y,

CONSIDERANDO:

Que la citada asociación apoya efectivamente la implementación de proyectos culturales del Centro Cultural de la República "El Cabildo"

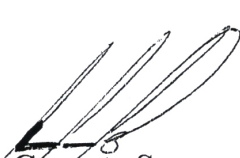
En uso de sus atribuciones:

EL PRESIDENTE DEL CONGRESO NACIONAL

RESUELVE:

Art. 1º.- Disponer la transferencia de Gs.- 110.000.000.- (GUARANIES CIENTOS DIEZ MILLONES) del rubro 842 **"APORTES A ENTIDADES EDUCATIVAS E INSTITUCIONALES SIN FINES DE LUCRO"** a la "Asociación Cultural Comuneros", a fin de proseguir con el apoyo de proyectos y actividades que desarrolla diariamente el Centro Cultural de la República "El Cabildo".

Art. 2º.- Comunicar a quien corresponda y cumplida, archivar.


Darío Garcete Souza
Secretario General


Miguel Abdón Saguier
Presidente

0005

TRISOLIC

SOLICITUD DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS			
FECHA 30/11/2007		SOLICITUD Nro. 69820	
DATOS DEL SOLICITANTE:			
Nivel/Entidad	11 / 1	CONGRESO NACIONAL	
Unidad Jerarq.	1.00.000	UAF - CAMARA DE SENADORES Y DIPUTADOS	
DEPOSITAR EN LA CUENTA:			
Unidad Jerarq. Destino	: 1.00.000	UAF - CAMARA DE SENADORES Y DIPUTADOS	
Banco/Sucursal Destino	: 2 1	BNF / BNF	
Cta. Cte. Destino	: 926.005/7	CONG NAC.-COM.BICAMERAL ESTUDIO REFORMA	
Importe Solicitado en G	: *****110.000.000,00	SON: CIENTO DIEZ MILLONES GUARANIES----- ENS SUP	
Importe Deducciones	: *****00		
Liquido a Transferir	: *****110.000.000,00		
DATOS DE REFERENCIA:			
Nivel Control Financ.	34		
Fuente Financ.	10	RECURSOS DEL TESORO	
Organismo Financ.	1 /	GENUINO	
Nivel/Entidad Origen	1 1	DIRECCION GENERAL DEL TESORO	
Unidad Jerarq. Origen	1.00.000	TESORO NACIONAL	
Bco. y Suc. Origen	1 1	BCP / BCP	
Cta. Cte. Origen	520	TESORERIA GENERAL	
Numero de Prestamo			
CONCEPTO			
P/TRANSFERENCIA POR SERVICIOS PERSONALES, OTRAS TRANSFERENCIAS			
DETALLES DEL CONCEPTO			

DETALLE DE LA SOLICITUD:

842 APOORTE A ENTIDADES EDUCATIVAS E INST. SIN FINES DE LUCRO 110.000.000

CENTRO CULTURAL CABILDO

DETALLE DE LAS OBLIGACIONES

3.794

FIRMA AUTORIZADA

FIRMA AUTORIZADA

26-XII-07



BANCO NACIONAL DE FOMENTO

NOTA DE CREDITO

Fecha: 11 de Enero de 2008 Cta Cte 0 - 0 - 92800877

SEÑORES

CONGRESO NAO. - CON. BLO. EST. REFORM. ENS. SUP

14 DE MAYO Y AV. REPUBLICA

ASUNCION

69,820

0010

Demos acreditado en su cuenta

corriente la suma de

110.000.000,00

Importe transferido por el BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY,

según nota de crédito recibida en la fecha, orden

N.º 146. 146755

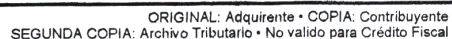
SON GUARANIES

CIENTO DIEZ MILLONES*****

Firmas autorizadas

ORIGINAL

DR. SHIRLEY AKUE NEJALA
Jefa de Sección
Cajas de Ahorro - BNF



Asunción, 4 de Febrero de 2008.

Señor
Octavio Augusto Airdi, Contralor General de la República.
CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA.
Presente

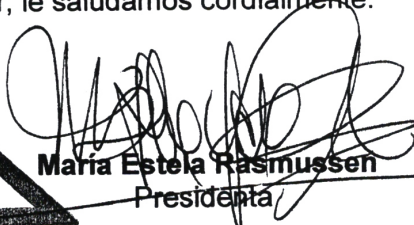
De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ud. por éste medio a los efectos de remitirle la Planilla de Rendición de Cuentas de los Gs. 110.000.000 (Guaraníes ciento diez millones) otorgados en carácter de donación por el Congreso Nacional – Centro Cultural de la República “El Cabildo”, según cheque N° 4978156 Banco Nacional de Fomento.

Cabe destacar que los fondos fueron íntegramente destinados a apoyar la Gestión Cultural del Cabildo.

Sin otro particular, le saludamos cordialmente.




Maria Estela Rasmussen
Presidenta

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
MESA DE ENTRADAS	
EXPEDIENTE CGR. N° 0647	Hora 10:14 a.m.
Cantidad de Fojas 2 (dos)	
Asunción	6 FEB. 2008
Encargada/o	

15 de Agosto esq. Benjamín Constant
Telefax: (595 21) 444-426

Asunción
Paraguay

Decreto N° 10265
ANEXO B-01 - PLANILLA DE RENDICIÓN DE CUENTAS

(1) ENTIDAD APORTANTE: **CENTRO CULTURAL DE LA REPÚBLICA**
(2) ENTIDAD BENEFICIARIA: **ASOCIACIÓN CULTURAL COMUNEROS**
(3) CORRESPONDE AL PERIODO: **ENERO/2008**

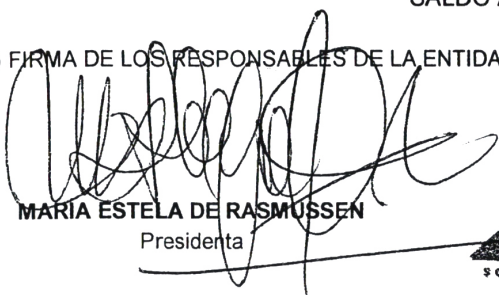
A) APOORTE TRANSFERIDO

Saldo Anterior (4)	Banco (5)	Cheque N° (6)	Fecha (7)	Importe en Gs. (8)	Depositado en la cuenta Bancaria de la Entidad Beneficiaria N° (9)	Fecha de depósito (10)	Banco (11)
0	B.N.Fomento	4978156	21/01/08	110.000.000	00062785/6	21/01/08	Interbanco
Total Transferido del Periodo (12)				110.000.000			
Saldo Acumulado (13) (Total del periodo + saldo anterior)				0			

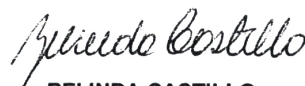
B) GASTOS

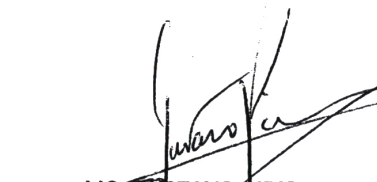
Tipo de Comprobante (14)	Comprobante N° (15)	Fecha (16)	Concepto (17)	Objeto del Gasto (18)	Importe en Gs. (19)	Observaciones (20)
b.) GASTOS MISIONALES						
Recibo	75426	22/01/08	Impresión del Libro "El Inalcanzable Agustín Barrios Mangoré"	333	110.000.000	
SUB TOTAL GASTOS MISIONALES					110.000.000	
TOTAL GASTOS MISIONALES					110.000.000	
TOTAL GASTOS (22)					110.000.000	
SALDO A RENDIR (23) (Item 12 - Item 22)						

C) FIRMA DE LOS RESPONSABLES DE LA ENTIDAD BENEFICIADA (24)


MARIA ESTELA DE RASMUSSEN
Presidenta




BELINDA CASTILLO
Tesorera


LIC. GUSTAVO MIRIS
Contador
Patente profesional N° 010-0023909

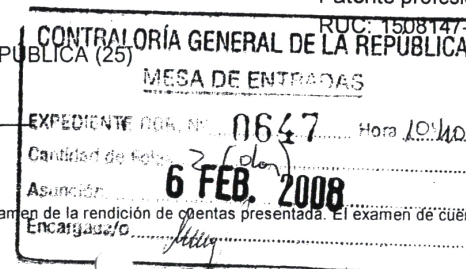
D) CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE RENDICIÓN DE CUENTAS EN LA CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA (25)

FECHA DE RECEPCIÓN: _____

HORA: _____

NOTA: LA PRESENTE PLANILLA TIENE CARÁCTER DE DECLARACIÓN JURADA.

La constancia de presentación del formulario Anexo B-01 "Planilla de rendición de Cuenta" a la Contraloría General de la República, no constituye un examen de la rendición de cuentas presentada. El examen de cuentas será realizado posteriormente de acuerdo a las Normas de Auditoría Generalmente aceptadas y disposiciones legales establecidas.





INFORME

CENTRO CULTURAL DE LA REPÚBLICA

"EL CABILDO"

-Una copia de las rendiciones de cuentas de los gastos con sus correspondientes documentos respaldatorios de gastos.



INFORME

Dicha documentación obra en los Archivos de la Asociación Cultural Comuneros.




Margarita Morselli
Directora General
Centro Cultural de la República



INFORME

CENTRO CULTURAL DE LA REPÚBLICA

"EL CABILDO"

-Cantidad de libros que fueron impresos, debiendo acompañar copias de las facturas de pago por las impresiones realizadas, identificando la imprenta que tuvo a su cargo las impresiones.



INFORME

Según informe de la Asociación Cultural Comuneros, nos manifiestan que 4.500 ejemplares del libro "El Inalcanzable", fueron impresos en Artes Gráficas Zampirópholos. Con relación a los documentos que respaldan estas impresiones, los mismos se encuentran en los Archivos de la Asociación Cultural Comuneros.




Margarita Morselli
Directora General
Centro Cultural de la República



INFORME

CENTRO CULTURAL DE LA REPÚBLICA

“EL CABILDO”

-Cantidad de Libros que fueron entregados para la venta y el destino de las recaudaciones.



INFORME

El Centro Cultural de la República "El Cabildo" no comercializa los libros que edita. De la cantidad de libros impresos, el Cabildo CCR ha entregado a Carlos Salcedo, investigador y co-autor, a las empresas e instituciones que auspiciaron y ha realizado hasta la fecha la distribución gratuita a Bibliotecas, Centros Culturales, Centros Educativos, Embajadas, Instituciones, y personalidades varias que solicitan.




Margarita Morselli
Directora General
Centro Cultural de la República